

Dira-t-on de la culture populaire qu'elle «était une fois»? Quand on entend aujourd'hui yodler l'avant-garde, quand la musique populaire trouve de nouvelles voies? «echos - culture populaire pour demain», tel est le nom du programme que Pro Helvetia lancera à la mi-septembre. «echos» explorera pendant deux ans l'importance de la culture populaire en s'interrogeant entre autres sur la résonance que celle-ci trouve dans l'art contemporain. Et sur les impulsions nouvelles que, à l'inverse, elle reçoit des tendances actuelles de l'art. Notre Newsletter publie les premières informations sur le programme et donne, pour les amoureux des offres de dernière minute, le lien pour s'inscrire encore au symposium inaugural des 15 et 16 septembre à Sierre.

Comme le démontrent les exemples que nous citons avec le Japon et la Rhénanie-du-Nord-Westphalie, résonance et durée sont à l'honneur également dans les échanges culturels. Les festivals en tous genres - un autre thème de notre édition - jouissent souvent dans le public d'un retentissement plus large que des manifestations culturelles isolées. À Paris enfin, on enregistre l'écho que la génération la plus âgée des artistes trouve chez les générations plus jeunes, tandis que, aux États-Unis, c'est une Suisse aux racines de là-bas qui fait des vagues.

Nous vous souhaitons une bonne lecture!
Pro Helvetia, Communication

ACTUALITÉS
LA FONDATION
DÉBAT
BON À SAVOIR
IMPRESSUM

ACTUALITÉS

Lever de rideau pour les conteurs

Du 1er au 3 septembre 2006, des conteurs du monde entier entraîneront petits et grands dans leurs mondes enchantés. Pour ce qui est déjà sa septième édition, le «Festival di narrazione» d'Arzo, Besazio, Meride et Tremona est placé cette année à l'enseigne des «Racconti di qui e d'altrove», des «Contes d'ici et d'ailleurs». Il inclut également une présence du programme swixx de Pro Helvetia, avec des «performances» et des soirées de narration données par 18 artistes suisses dont la caractéristique commune est le multiculturalisme. L'association TiKINÒ, quant à elle, présente des courts métrages d'actualité sur le thème du multiculturalisme.

Pour de plus amples détails sur le festival:

www.festivaldinarrazione.ch

Pour des informations quant au programme swixx:

www.prohelvetia.ch



De l'amour entre Genève et Zurich au festival de La Bâtie

Du 1er au 16 septembre 2006, le festival de Genève-La Bâtie propose plus de 70 événements dans le domaine du théâtre, de la danse et de la musique. Soucieuse d'encourager les représentations translinguistiques, Pro Helvetia soutient la participation des huit groupes suisses alémaniques inclus dans le programme. Une réunion d'experts intitulée «Zurich - Genève: un amour qui s'ignore» aura lieu le 9 septembre. Des promoteurs culturels, des organisateurs et des artistes, dont l'acteur Gilles Tschudi et le musicien Philippe Koller, s'y entretiendront pour examiner en détail les relations culturelles entre Genève et Zurich et chercher comment intensifier les contacts existants. Pro Helvetia y sera représentée par Anne Davier, membre du Conseil de fondation, et Martha Monstein, responsable de la division Théâtre. Pour plus de détails: www.batie.ch



Culture en Rhénanie-du-Nord-Westphalie

Il y a deux ans, des artistes suisses étaient les hôtes des Journées

culturelles internationales de Dortmund. Pro Helvetia, qui avait organisé le programme d'alors, accompagne aujourd'hui «Plateforme Suisse: culture en Rhénanie-du-Nord-Westphalie», le programme avec lequel des groupes de théâtre et de danse, des ensembles musicaux, des créateurs d'art visuel et des auteurs de ce land allemand se présentent en Suisse. «Plateforme Suisse» durera jusqu'en décembre 2007 et démarrera le 31 août dans le cadre du festival de Théâtre de Bâle, qui accueillera successivement une table ronde consacrée à l'importance des réseaux dans l'art et la politique culturelle, et trois productions théâtrales de Rhénanie-du-Nord-Westphalie. Pour plus d'informations: www.kultur-nrw.ch



Langue et musique au Lucerne Festival

Trois compositions commandées par Pro Helvetia sont au programme du Lucerne Festival. Les deux œuvres «arbeiten/verlieren die Stimmen» («travailler/perdre les voix») d'Annette Schmucki et «Präludien» («Préludes») de Mischa Käser sont consacrées au thème de la Langue que le festival a choisi d'illustrer. Leur création suisse aura lieu le 16 septembre. La première mondiale de «Miserere Hominibus...» de Klaus Huber, elle, a déjà eu lieu le 26 août. Le public du festival pourra également découvrir, dans le foyer du KKL de Lucerne, l'exposition «Ein Archiv der Gefühle» («Archives des sentiments»), coproduite par le Lucerne Festival, Pro Helvetia et des étudiants de la Hochschule für Gestaltung und Kunst de Zurich. Pour plus de détails sur le programme du festival: www.lucernefestival.ch



«PHOTOsuisse» aux Journées photographiques de Bienne

L'exposition «PHOTOsuisse» rassemble 28 photographes provenant de toutes les régions du pays et travaillant dans l'un des trois domaines que sont le documentaire, le reportage et l'art. On peut la voir du 2 septembre au 29 octobre au Centre PasquArt, dans le cadre des 10es Journées photographiques de Bienne. 28 portraits filmés produits par la télévision suisse s'ajoutent à l'exposition de photographies et permettent de jeter un regard sur les ateliers des photographes et de découvrir des manières très différentes de travailler. L'exposition a été mise sur pied et financée par Pro Helvetia. Pour de plus amples informations: www.prohelvetia.ch



Page d'accueil du Centre PasquArt: www.pasquart.ch

Vers les Journées photographiques de Bienne: 2006.jouph.ch

Portraits filmés: www.photosuisse.sf.tv

Roman Signer au CCS de Paris

Le troisième volet de «Aller-Retour», au programme du Centre culturel suisse de Paris du 10 septembre au 12 novembre 2006, met l'accent, en lui consacrant l'exposition centrale, sur l'œuvre de l'artiste Roman Signer bien connu pour ses "interventions" réalisées à travers des actions et des performances. La riche programmation de cet événement répond à la thématique du CCSP pour l'année 2006 avec des artistes tels que Meret Oppenheim, Daniel Schmid, Richard Dindo, Noemi Lapzeson, Irène Schweizer et Daniel Humair, dont l'œuvre a marqué et continue à influencer le travail d'artistes de toutes les disciplines parmi les générations suivantes. Pour plus de détails: www.ccsparis.com



Erika Stucky & Roots of Communication en tournée aux États-Unis

Sous le titre «Swiss Roots - Cultural Offshoots», Pro Helvetia présente dans diverses villes des États-Unis un programme culturel visant à faire découvrir une Suisse ouverte au monde. Erika Stucky & Roots of Communication feront ainsi en septembre une tournée qui les mènera entre autres à San Francisco, Washington et New York, ainsi que, les 15 et 18 de ce mois, au World Music Festival de Chicago. «Swiss Roots - Cultural Offshoots» est la contribution de Pro Helvetia à la campagne «Swiss Roots», qui veut rapprocher de leur pays d'origine les citoyennes et citoyens des États-Unis qui ont des racines suisses. Vous trouverez de plus amples informations sur:



www.prohelvetia.ch

PDF: [Erika Stucky & Roots of Communication on tour in USA](#)

En guise de conclusion: le dessin de mode suisse à Tokio

Vingt jeunes dessinateurs de mode japonais et suisses ont participé à Genève à un atelier qui leur a permis de travailler pendant quatre jours à la création de mode avec Laurent Mercier. Ils présenteront leurs idées le 7 septembre 2006 à Tokyo, lors de la journée que la «Japan Fashion Week» consacrera à une sélection de la toute dernière mode suisse. Le même jour aura lieu l'inauguration de l'installation «lumps & bumps» de Lang / Baumann au célèbre Spiral. Ces deux événements clôtureront le programme «0406 SWISS CONTEMPORARY ARTS IN JAPAN», dans le cadre duquel Pro Helvetia a permis la réalisation au Japon, en deux ans, de 35 projets culturels touchant toutes les disciplines de l'art. Les réseaux mis en place à cette occasion ouvriront la voie à de nouveaux projets importants pour les créateurs culturels. Pour plus de détails quant à 0406 SWISS CONTEMPORARY ARTS: www.prohelvetia.ch
Site Japan Fashion Week: www.jfw.jp
Site Spiral: www.spiral.co.jp



LA FONDATION

echos - culture populaire pour demain

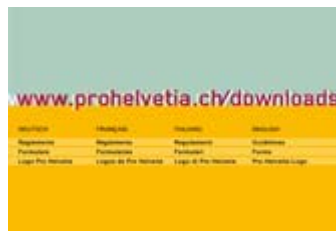
Pro Helvetia choisit un thème et guette les échos que renvoie la tradition et l'innovation dans le paysage culturel suisse. Avec son nouveau programme, la Fondation pour la culture ouvre un forum pour la culture populaire au XXIe siècle. Elle lance des débats en même temps qu'un concours et, de concert avec les cantons, propose une série de projets culturels. Le programme en donne la preuve: la culture populaire bouge, la tradition a de l'avenir. Le programme démarre avec un symposium qui se tiendra les 15 et 16 septembre à Sierrre (voir BON À SAVOIR). Suite: www.prohelvetia.ch/echos



Le nouveau Guide à l'usage des requérantes et requérants est sorti

Pro Helvetia a remanié son Guide à l'usage des requérantes et requérants. La nouvelle version est structurée de manière plus claire et est plus facile à consulter que la précédente. La nouveauté est qu'il y a un document distinct pour chaque division (Arts visuels, Musique, Littérature et société, Théâtre, Danse, Projets interdisciplinaires). Les artistes qui se préparent à déposer une demande de soutien auprès de Pro Helvetia peuvent ainsi le faire plus rapidement. Le Guide et les formulaires correspondants, qui ont eux aussi été remaniés, sont disponibles exclusivement sur support numérique. Ils peuvent être téléchargés en quatre langues (D, F, I, E) sur notre site:

www.prohelvetia.ch/downloads



Un nouvel instrument pour l'encouragement de la danse

Le Contrat de soutien conjoint pour compagnies de danse est le premier instrument commun d'encouragement que les villes, les cantons et Pro Helvetia ont mis au point ensemble. Avec une validité de trois ans, le contrat permet à la compagnie concernée de planifier son activité à plus longue échéance. Le soutien n'est pas réservé uniquement à des compagnies établies, mais s'adresse également à des groupes de création plus récente et au développement prometteur. Les premiers contrats pour 2006 et 2007 sont déjà signés. Suite...

DÉBAT

De combien de pouvoirs publics la culture a-t-elle besoin?

La «culture populaire» reçoit-elle en Suisse tout le soutien que la loi lui assure? A-t-elle besoin de plus d'encouragement? Mais aussi, de quelle «culture populaire» parle-t-on donc? Stefan Koslowski, spécialiste diplômé du théâtre et journaliste, analyse les débats parlementaires de ces dernières années et rend compte des opinions divergentes de politiciens, de Pro Helvetia et de représentants de la «culture populaire». Suite...

BON À SAVOIR

Symposium echos - culture populaire pour demain

C'est avec un symposium organisé à Sierre les 15 et 16 septembre 2006 que Pro Helvetia, en présence de notre ministre de la culture Pascal Couchepin, donnera le coup d'envoi à son nouveau programme «echos - culture populaire pour demain». Le symposium est une coproduction de Pro Helvetia, de l'École cantonale d'art du Valais, de la Fondation du Château Mercier et du Service de la culture du canton du Valais. Il réunira aussi bien des spécialistes des sciences, de l'encouragement de la culture et de la médiation culturelle que des créateurs culturels provenant de la culture populaire et des arts. Tous ensemble, ils discuteront de questions liées au phénomène de la «culture populaire». En parallèle, l'exposition «Que du vent...» mettra en scène les lignes de force qui sous-tendent les relations entre «art populaire» et «art contemporain». Les inscriptions au symposium restent ouvertes jusqu'au 31 août. Informations détaillées et formulaire d'inscription: www.prohelvetia.ch/echos



swixx: Hip-Hop on tour

De jeunes DJs, MCs et autres «crews» de Suisse démontrent avec brio combien l'origine culturelle des sons, mouvements et couleurs du hip-hop est composite. En collaboration avec l'association «Beat on the Street» et dans le cadre de son programme «swixx - mondes culturels de Suisse», Pro Helvetia organise dans tout le pays, depuis mai 2006, des concerts de hip-hop et des ateliers de rap, break dance, graffiti et DJing. Les prochaines étapes mèneront à Coire (Werkstatt, 9.9), Bellinzone (ESPO Centro, 23.9) et Baden (Merkker, 30.9).

Pour plus de détails: www.beatonthestreet.ch

Informations concernant swixx: www.prohelvetia.ch



IMPRESSUM

Pro Helvetia

Fondation suisse pour la culture

Communication

Hirschengraben 22

8024 Zurich

E-mail: communication@prohelvetia.ch

www.prohelvetia.ch

Rédaction: Susanna Flühmann

Traduction: Jean-Jacques Furer

La Fondation Pro Helvetia soutient la culture suisse et favorise sa diffusion en Suisse et dans le monde.

[[Archives de la newsletter](#)]

[[Désannoncer la newsletter](#)]

[[Modifier le profil](#)]